

www.e-rara.ch

Der deutsche Lateiner

Zimmermann, Joseph Ignaz

Luzern, 1787

Zentralbibliothek Zürich

Shelf Mark: Rq 354

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-29937>

Vocabularium.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

V o c a b u l a r i u m.

A. Transitive einfache Verben von richtiger Abwandlung.

1.) Von männlichen Substantiven a) entstehen

Adeln	küßeln	prügeln	schirmen
angeln	meißeln	rauben	schlucken
ballen	meistern	richten	schützen
falzen	modeln	rösten	stiefeln
gründen	morden	rühmen	stürzen
hammern	nageln	säbeln	tränken
hassen	panzern	satteln	trösten
knebeln	pfeffern	schäffeln	zäumen
köpfen	pflügen	scheiteln	zuckern
küssen	plündern	schimpfen	zwirnen

a) Von Adel . . Kügel . . Prügel . . Schirm u. s. w.

2.) Von weiblichen Substantiven a)

Beizen	kosten	plagen	schlachten
eggen	kronen	quälen	schmähen
färben	kugeln	rächen	täfeln
falten	lieben	runzeln	taufen
geißeln	lüsten	schaukeln	wenden
heckeln	mästen	schänden	wiegen

a) Von Beize . . Kost . . Plage . . Schlacht u. s. w.

3.) Von geschlechtslosen Substantiven a)

Güttern	mustern	pflastern	wässern
lästern	opfern	pülvern	zimmern

a) Von Gutter . . Muster . . Pflaster . . Wasser u. s. w.

4.) Von Adjectiven a) b)

Verändern	krümmen	runden	steifen
bläuen	lähmen	säubern	stillen
breiten	läutern	säuern	tödten
dörren	leeren	schlänken	trocknen
glätten	lindern	schmälern	trüben
härten	lösen	schnellen	wärmen
flügeln	mehren	schwächen	weißen
kränken	mildern	schwänken	zähmen
kränseln	mindern	schwärzen	zärteln
krausen	nähren	stärken	

a) Von blau . . krumm . . rund . . steif u. s. w.

Mengstigen	fertigen	mäßigen	würdigen
bändigten	heiligen	nöthigen	zeitigen
billigen	ledigen	sättigen	züchtigen

b) Von ängstig . . fertig . . mäßig . . würdig u. s. w.

B. Zusammengesetzte Verben.

1.) Von ächter Zusammensetzung (mit untrennbaren Zusätzen, als: be:, ge:, ent:, er:, um:, ver:, zer: (durch:, unter:, über:, hinter:, wider:, voll:)).

a) Von Substantiven entstehen

Beflecken	bemänteln	erbeuten	erspünden
befränzen	besiegeln	erörtern	vertauschen
beneiden	betiteln	erdrosseln	verzäumen
beschmuhen	gedulden	umarmen	vergiften
besiegen	gebrauchen	umgürten	vergolden
berthören	gesellen	umhalsen	verweilen
bewirthen	entehren	verbannen	verwunden
begaben	enterben	verhöhnen	zerlumpen
beseelen	enthüllen	verkeilen	zerfleischen
beglücken	entleiben	vermuthen	zerstückeln
begeistern	entkräften	verschmerzen	(durchbohren (durchlö:

(durchlöchern (unterdrücken (überlisten (widerstreben
(vollenden (übereilen (hinterlegen

b) Von Adjectiven

Befeuhten	entblößen	erleichtern	veräußern
befreien	entfernen	erneuern	(überweißen
betrüben	ergänzen	vereiteln	_____
bewähren	erklären	veredeln	_____
bereichern	erweichen	verändern	_____

2.) Von unächter Zusammensetzung (mit trennbaren Zusätzen, als: ab:, an:, auf:, aus:, ein:, durch:, hin:, her:, vor:, weg:, zu:, u. s. w.).

Abfäumen	anzünden	einäschern	abkürzen
abzapfen	aufnußen	einfädnen	anfrischen
anseinden	ausrotten	einpfarren	aufmuntern

C. W e r b e n ,

die mit und ohne einen trennbaren oder untrennbaren Zusatz gebraucht werden.

Achten, ver:, hochachten.
 bauen, er:, ver:, an:, auf:, aus:, umbauen.
 bilden, ab:, aus:, umbilden.
 brocken, ab:, einbrocken.
 bürsten, ab:, ausbürsten.
 decken, be:, ver:, ent:, ab:, auf:, zudecken.
 drücken, er:, ver:, zer:, an:, ab:, auf:, ein:, bey:,
 durch:, zu:, losdrücken.
 feilen, ab:, aus:, zu:, wegfeilen.
 filzen, ver:, ausfilzen.
 formen, ab:, um:, nachformen.
 fragen, be:, er:, an:, aus:, um:, nachfragen.
 fügen, ver:, an:, bey:, zufügen.
 führen, ent:, ver:, ab:, an:, auf:, aus:, ein:, um:,
 durch:, fort:, heim:, hin:, her:, mit:, nach:,
 vor:, zuführen. D 3 gypsen,

gypsen, ver:, an:, ausgypsen.
 gürtten, ent:, ab:, umgürtten.
 hacken, ver:, zer:, ab:, auf:, aus:, um:, durch:,
 weg:, zuhacken.
 hängen, be:, ver:, an:, auf:, um:, vorhängen.
 häufen, an:, aufhäufen.
 häuten, ab:, aushäuten.
 heilen, an:, aus:, zu:, verheilen.
 hüten, be:, verhüten.
 klämmen, ab:, ausklämmen.
 kaufen, er:, ver:, ab:, ein:, auf:, aus:, vor:,
 loskaufen.
 kleiden, be:, ver:, ent:, an:, ab:, aus:, ein:,
 umkleiden.
 münzen, ver:, aus:, ummünzen.
 nützen, be:, abnützen.
 packen, be:, ver:, ab:, auf:, an:, aus:, ein:,
 zupacken.
 pappen, ver:, an:, auf:, zupappen.
 peitschen, aus:, fort:, durch:, hin:, her:, heim:,
 wegpeitschen.
 pflanzen, ver:, auspflanzen.
 pflanzen, be:, ver:, an:, ein:, auf:, umpflanzen.
 räumen, ver:, ab:, auf:, aus:, ein:, wegräumen.
 rollen, auf:, ab:, zurollen.
 sägen, be:, ab:, durch:, wegsägen.
 schälen, ab:, ausschälen.
 schlämmen, fort:, wegschlämmen.
 schmieden, an:, umschmieden.
 schmieren, be:, ver:, an:, einschmieren.
 schnallen, an:, auf:, ein:, zuschnallen.
 schnüren, ver:, ein:, zuschnüren.
 schütten, ver:, auf:, ausschütten.
 speisen, ab:, auf:, ausspeisen.
 spießen, an:, durchspießen.
 spünden, auf:, zuspünden.
 spüren, ver:, aufspüren.

stellen,

stellen, be:, ver:, ent:, an:, ab:, auf:, aus:, ein:,
dar:, heim:, vorstellen.

stiften, an:, ausstiften.

strafen, be:, abstrafen.

streifen, ab:, aus:, durchstreifen.

stricken, ver:, an:, ein:, zustricken.

stürzen, be:, ein:, umstürzen.

theilen, ver:, zer:, ab:, an:, aus:, ein:, theilen.

wählen, er:, auswählen.

wälzen, ab:, um:, hin:, her:, vor:, wegwälzen.

zählen, er:, ab:, aus:, ein:, loszählen.

zeichnen, be:, ver:, ab:, auf:, aus:, vorzeichnen.

D. Intransitive oder Neutralverben.

1.) Mit dem Hülfswordte Haben.

Ackern	grasen	kriegen	scherzen
ärnten	grübeln	künsteln	schimmeln
blühen	grünen	lärmen	schmausen
büßen	haaren	läuten	schnäbeln
bürgen	haften	landen	schwärmen
dampfen	handeln	langen, an:)	spiegeln
dämmen	hausen	lauten	spielen
duften	heizen	losen	sprudeln
dünsten	herrschen	ludern	stammen
erben	irren	malen	stampfen
fackeln	kämpfen	mauern	stralen
fälschen	kargen	meißeln	tanzen
feilschen	kegeln	nisten	tauschen
feuern	keimen	orgeln	thränen
fischen	klagen	pilgern	träumen
flügeln	klügeln	rechten	trommeln
freveln	knebeln	reden	wachen
fuchteln	krähen	reisen	wädeln
geigen	kränkeln	rülpsen	wässern
gränzen	krebsen	schanzen	wirbeln
			wünschen

wünschen
würfelnzärteln
zankenzechen
zielenzweifeln

2.) Mit dem Hülfs Worte Seyn.

Begegnen	erhellen	gelangen	segeln, ab:)
befleiben	erkalten	kleben, an:)	stocken
eilen, davon:)	erkranken	klettern	stolpern
einrosten	erlahmen	knien	stranden
einschrumpfen	ermatten	plumpen, ein:)	straucheln
einwurzeln	erröthen	reisen	taumeln
entwischen	erstarren	rennen, an:)	traben
erarmen, ver:)	erstaunen	rollen, hinab:)	trampeln
erblaffen	ersticken	rücken, an:)	trocknen, ver:, ein:, aus:)
erblinden	erstummen	rutschen	
erblöden	erwachen	schiffen	verdorren
ergrimmen	flattern	schweben	verfaulen
erharten	folgen, nach:)	schweifen	

E. Zurückkehrende Verben oder
Reciproca.

1.) Einfache Reciproca.

Sich ältern	sich fußen	sich regen
: ändern	: gatten	: rüsten
: äußern	: härmen	: scheuen
: baden	: kümmern	: schürzen
: balgen	: lagern	: stämmen
: blähen	: legen	: sträuben
: blößen, ent:)	: nahen	: steifen
: brüsten	: nähern	: stützen
: drängen, zu:)	: neigen	: trollen
: flüchten	: paaren	: wehren
: freuen	: rächen	: weigern
: fürchten	: räuspern	: zanken

2.) Zusam:

2.) Zusammengesetzte Reciproca.

Sich bedenken	sich entsetzen	sich verbeugen
: bedienen	: empören	: vergaffen
: bekümmern	: erbarmen	: verjähren
: begnügen	: erbitten	: verjüngern
: bemühen	: erboßen	: vermählen
: bestreben	: erholen	: verummnen
: bestürzen	: erlöhnen	: verschanzen
: bestreizen	: ermannen	: verspäten
: gesellen	: erstrecken	: verehelichen
: entfärben	: erkundigen	: versündigen
: entfernen	: erlustigen	
: entrüsten	: erniedrigen	

F. Unpersönliche Verben.

Es blizet	es himmelt	es fauset
: brauset	: knallet	: schallet
: donnert	: lauter, ver-)	: schneyet
: fröstelt	: mangelt	: taget
: fruchtet	: nebelt	: thauet
: hagelt	: regnet	: tönert
: hallet	: reifet	: beruhet
: herbstet	: rieselt	: erhellet
Es ahndet mir	es beliebet mir	es genüget mir
: glücket mir	: gedünket mir	: gereicht mir
: träumet mir	: gelüstet mir	: schaudert mir
Es dauert mich	es schmerzet mich	es behaget mich (mir)
: freuet mich	: wundert mich	: befremdet mich
: kummert mich	: ärgert mich	: wandelt mich an
Es reimet sich	es gebühret sich	es geziemet sich
: eräugnet (ereignet) sich		

G. Unrichtige Verben.

Infinit.	Supin.	Imperf.	Imperat.
Backen ä)	gebacken	buck ä)	back e
Befehlen ie)	befohlen	befahl ä)	befiehl
bestreuen	bestreut	bestreut	bestreue
beginnen	begonnen	begann ä)	beginn
beißen	gebissen	biß	beiß e
bergen ie)	geborgen	barg ä)	birg
bersten i)	geborsten	barst ä)	birst
besinnen	besonnen	besann	besinn
betriegen	betrogen	betrog ö)	betrieg
betrügen			betrüg
Bewegen (1)	bewogen	bewog ö)	beweg
Biegen	gebogen	bog ö)	bieg
beugen			beug
biethen	gebothen	both ö)	bieth e
binden	gebunden	band ä)	bind e
bitten (2)	gebethen	bath ä)	bitt e
blasen ä)	geblasen	blies	blas e
bleiben	geblieben	blieb	bleib e
braten ä)	gebraten	briet	brat e
brechen i)	gebrochen	brach ä)	brich
brinnen (3)	gebronnen	brann ä)	brinn e
dreschen i)	gedroschen	drosch ö)	drisch
dringen	gedrungen	drang ä)	dring e
empfinden	empfund	empfund ä)	empfind
erschallen (4)	erschollen	erscholl ö)	erschall
erschrecken i) (5)	erschrocken	erschrock ä)	erschrick
erwägen	erwogen	erwog ö)	erwäg

essen

- (1) So geht es, wenn es im sittlichen Verstande überreden heißt; bewegen, z. B., einen Stein von einem Orte zum andern geht richtig.
- (2) Bethen, das Gebeth verrichten, und betten, das Bett machen, beyde sind richtige Verben.
- (3) Von brennen: der Feind hat das Dorf abgebrannt; es ist abgebrannt worden.
- (4) Das Stammwort schallen geht richtig.
- (5) Das Stammwort schrecken, Jemanden eine Furcht einjagen, geht richtig.

Infinit.	Supin.	Imperf.	Imperat.
essen i)	gegessen	aß ä)	iß
fahren ä)	gefahren †	fuhr ü)	fahr e
fallen ä)	gefallen †	fiel	fall e
fangen ä)	gefangen	fieng	fang e
fechten i)	gefochten	focht ö)	sicht
finden	gefunden	fand ä)	find e
flechten i)	gestochten	flocht ö)	flucht
fliegen	gestlogen †	flog ö)	flieg e
fliehen	gestlohen	floh ö)	flieh e
fließen	gestlossen	floß ö)	fließ e
fressen	gefressen	fraß ä)	friß
frieren	gefroren	fror ö)	frier e
gebähren ie)	gebohren	gebahr ä)	gebähr
geben	gegeben	gab ä)	gieb
gebiethen	gebothen	geboth ö)	gebieth
gedeihen	gediehen	gedieh	gedeih
gefallen ä)	gefallen	gesiel	gefall
gehen	gegangen †	gieng	geh e
gelingen	gelungen	gelung ü)	
gelten i)	gegolten	galt ä)	gilt
genesen	genesen	genas ä)	genes e
genießen	genossen	genosß ö)	genieß
geschehen	geschehen	geschah ä)	
gewinnen	gewonnen	gewann	gewinn
gießen	gegossen	goß ö)	gieß e
gleichen	geglichen	glich	gleich e
gleißen	geglisten	glist	gleiß e
graben ä)	gegraben	grub ü)	grab e
greifen	gegriffen	gr. n	greif e
halten ä)	gehalten	hielt	halt e
hängen	gehangen	hieng	hang e
hauen	gehauen	hieb	hau e
heben	gehoben	hub ü)	heb e
heißen	geheißen	hieß	heiß e
helfen	geholfen	half ä)	hilf
hinken	gehunken	hunk ü)	hink e
			flieben

Infinit.	Supin.	Imperf.	Imperat.
fliegen	geflogen	flob ö)	flieb e
flingen	geflungen	flang ä)	fling e
kneifen	gekniffen	kniff	kneif e
kommen	gekommen ✕	kam ä)	komm e
kriechen	gekrochen ✕	kroch ö)	kriech e
föhren	geföhren	föhr ö)	föhr e
laden	geladen	lud ü)	lad e
lassen	gelassen	ließ	lass e
laufen	gelaufen ✕	lief	lauf e
	geloffen		
leiden	gelitten	litt	leid e
leihen	geliehen	lieh	leih e
lesen ie)	gelesen	las ä)	lies
liegen (1)	gelegen ✕	lag ä)	lieg e
löschen (2)	geloschen ✕	losch ö)	lisch
lügen	gelogen	log ö)	lüg e
mahlen ä)	gemahlen	muhl ü) (3)	mahl e
meiden	gemieden	mied	meid e
melfen	gemolken	moll ö)	mell e
messen i)	gemessen	maß ä)	miß
nehmen i)	genommen	nahm ä)	nimm
pfeifen	gepfiffen	pfiff	pfeif e
pflegen (4)	gepflogen	pflog ö)	pfleg e
preifen	gepriesen	pries	preis e
quellen i)	gequollen	quoll ö)	quell e
rathen ä)	gerathen	rieth	rath e
reiben	gerieben	rieb	reib e
reißen	geriffen	riß	reiß e
reiten	geritten ✕	ritt	reit e
riechen (5)	gerochen	roch ö)	riech e
			ringen

(1) Legen ist ein richtiges Verbum.

(2) Das Licht löscht aus. Löschen, ein Activ, geht richtig: man hat die Feuersbrunst glücklich gelöscht.

(3) Dieses Imperfect ist nicht mehr gebräuchlich. — Malen mit Farben ist ein richtiges Verbum.

(4) Heißt aber pflegen so viel als unterhalten, ernähren, so geht's richtig: er pflegete seiner Gesundheit.

(5) Rächen, Rache nehmen, ist ein richtiges Verbum.

Infinit.	Supin.	Imperf.	Imperat.
ringen	gerungen	rang ä)	ring e
rinnen	geronnen †	rann ä)	rinn e
rufen	gerufen	rief	ruf e
saufen	gesoffen	soff ö)	sauf e
saugen	gesogen	sog ö)	saug e
schaffen (1)	geschaffen	schuf ü)	schaff e
scheiden	geschieden †	schied	scheid e
scheinen	geschienen	schien	schein e
schelten i)	gescholten	schalt ä)	schilt
scheeren	geschoren	schor ö)	scheer e
schieben	geschoben	schob ö)	schieb e
schießen	geschossen	schoß ö)	schieß e
schinden	geschundet	schund ü)	schind e
schlafen ä)	geschlafen	schief	schlaf e
schlagen ä)	geschlagen	schlug ü)	schlag e
schleichen	geschlichen †	schlich	schleich e
schleifen	geschliffen	schliff	schleif e
schleißen	geschliffen	schließ	schleiß e
schlingen	geschlungen	schlung ü)	schling e
schmeißen	geschmissen	schmiß	schmeiß e
schmelzen i) (2)	geschmolzen	schmolz ö)	schmilz
schneiden	geschnitten	schnitt	schneid e
schreiben	geschrieben	schrieb	schreib e
schreiten	geschritten †	schrift	schreit e
schreien	geschrieen	schrie	schren e
schweigen	geschwiegen	schwie	schweig e
schwellen i)	geschwollen †	schwell ö)	schwill
schwimmen	geschwommen †	schwamm ö)	schwimm e
schwinden	geschwunden †	schwand ä)	schwind e
schwingen	geschwungen	schwang ä)	schwing e
schwören	geschworen	schwur ü)	schwör e
sehen ie)	gesehen	sah ä)	sieh
sieden	gesotten	sott ö)	sied e
			singen

(1) So geht schaffen, erschaffen; heißt es aber so viel als bes-
fehlen, bereiten, kaufen u. dgl., so ist ein richtiges Verbum.

(2) D. i., zerfließen; schmelzen, fließend machen, geht richtig.

Infinit.	Supin.	Imperf.	Imperat.
singen	gesungen	sang ä)	sing e
sinken	gesunken ✕	sank ä)	sink e
sinnen	gesonnen	sann ä)	sinn e
sitzen (1)	gesehen ✕	saß ä)	siß e
speyen	gespieen	spie	spey e
spinnen	gespinnen	spinn ü)	spinn e
sprechen i)	gesprochen	sprach ä)	sprich
sprießen	gesprossen	sproß ö)	sprieß e
springen	gesprungen ✕	sprang ä)	spring e
stechen	gestochen	stach ä)	stich
stehen	gestanden ✕	stund ü)	steh e
stehlen ie)	gestohlen	stahl ä)	stiehl
steigen	gestiegen ✕	stieg	steig e
sterben	gestorben ✕	starb ä)	stirb
stinken	gestunken	stank ä)	stink e
stoßen ö]	gestoßen	stieß	stoß e
streichen	gestrichen	strich	streich e
streiten i]	gestritten	tritt	streit e
thun	gethan	that ä]	thu e
tragen ä]	getragen	trug ü]	trag e
treffen i]	getroffen	traf ä]	triff
treiben	getrieben	trieb	treib e
treten i]	getreten	trat ä]	tritt
triefen	getroffen	troff ö]	trief e
trinken	getrunken	trank ä]	trink e
verbleichen	verblichen ✕	verblich	verbleich
verderben i] (2)	verdorben ✕	verdarb ä]	verdirb
verdrießen	verdrossen	verdroß ö]	
vergessen i]	vergessen	vergaß ä]	vergiß
verhelen	verholen	verhol ö]	verhel e
verlieren	verlohren	verlohr ö]	verlier
verzeihen	verziehen	verzieh	verzeih
wachsen ä]	gewachsen ✕	wuchs ü]	wachse
waschen ä]	gewaschen	wusch ü]	wasch e
			weichen

(1) Setzen ist ein richtiges Verbum.

(2) Das ist, zu Grunde gehen; verderben oder zu Grunde richten ist ein Activ, und geht richtig.

Infinit.	Supin.	Imperf.	Imperat.
weichen	gewichen †	wich	weich e
weisen	gewiesen	wies	weis e
werben i]	geworben †	warb ä]	wirb
werfen i]	geworfen	warf ä]	wirf
wiegen (I)	gewogen	wog ä]	wieg e
winden	gewunden	wand ä]	wind e
ziehen	gezogen	zog ö]	zieh e
zwingen	gezwungen	zwang ä]	zwing

(1) Wiegen die Kinder ist ein richtiges Verbum.

H. Abweichende Verben (*).

Infinit.	Präsens.	Imperf.	Supin.
Dürfen	darf	darfte	gedorft
[dürfen]	Pl. dürfen	[durfte]	[gedurft]
Können	kann	konnte	gekonnt
	Pl. können		
mögen	mag	mochte	gemocht
	Pl. mögen		
müssen	muß	mußte	gemußt
	Pl. müssen		
sollen	soll	sollte	gesollt
wollen	will	wollte	gewollt
	Pl. wollen		

(*) Auch lassen, helfen, heißen und hören (nicht aber thun) werden oft als uneigentliche Zülfsörter, das ist, mit dem Infinitive ohne zu, gebraucht.

Infinitiv.	Präs.	Ind.	Conj.	Supin.
Brennen, ver:]	brenne	brannte	brennete	gebrannt
bringen, mit:, be:]	bringe	brachte	brächte	gebracht
denken, be:, er:]	denke	dachte	dächte	gedacht
kennen, be:, er:]	kenne	kante	kennete	gekant
nennen, be:, er:]	nenne	nannte	nennete	genannt
rennen, hin:, her:]	renne	rannte	rennete	gerannt
senden, ab:, aus:]	sende	sandte	sendete	gesandt
wissen	weiß	wiſte	wüſte	gewußt

I. Verbin:

I. Verbindungsörter.

1. Aber, 2, 5, 8, 16, 55, 74.
2. allein, 2, 5, 8, 16, 55, 74.
3. als, 9, 49, 66, 69.
4. als der, 49.
5. also, 18, 25, 26, 39, 40.
6. auch, 19, 22, 27, 53, 71.
7. auch nicht, 32; (und nicht.)
8. auf daß, 68; (damit.)
9. da - so, 9, 66, 69.
10. daher, 18, 25, 26, 39, 40.
11. damit, 50.
12. dann; siehe denn.
13. dannenher, 18, 25, 26, 39, 40.
14. darum; siehe daher.
15. daß, (weil,) 51.
16. daß nicht, 31, 48, 50.
17. demnach, 18, 25, 26, 39, 40.
18. denn, 15, 21, 30.
19. deswegen, 18, 25, 26, 39, 40.
20. doch, 62.
21. drittens, 64; (fernere;) s. Anm.
22. ebenfalls, 27. (merk. f.)
23. endlich, 11; s. Anmerk. f.)
24. entweder - oder, 7, 57, 73.
25. erstlich, 38; s. Anmerk. f.)
26. freylich, 34, 36, 54.
27. folglich; siehe daher.
28. gesetzt, daß, 67.
29. gleichwohl, 62.
30. jedoch, 62.
31. jedoch aber, aber doch, 3.
32. ich zwar, ich wenigstens, 17.
33. indem, 9, 12.
34. in während der Zeit, daß, 12.
35. mithin; siehe daher.
36. nachdem, 37.
37. nämlich, 34, 36, 54, 75.
38. nicht; siehe Anmerkung b.)
39. nicht allein - sondern auch.
40. nicht nur - sondern auch, 10, 20,
41. nichtsdestoweniger. (65.
42. nun aber, 5.
43. obgleich, 24, 28, 41, 42, 63.
44. ob schon, 24, 28, 41, 42, 63.
45. obwohl, 24, 28, 41, 42, 63.
46. oder, 6, 56, 70, 72.
47. schließlich; siehe daher.
48. so, statt wenn, 58.
49. so doch, nach obgleich u. s. w.,
50. sobald als, 61. (62.
51. sogar, 71.
52. sondern, 55.
53. sonst, aliàs, alioquin, Adverb.
54. sowohl - als auch, 10, 20, 65.
55. und, 1, 4, 19, 45.
56. weder, noch, 33.
57. weil - so, 44, 45, 51, 52.
58. wenigstens, 47.
59. wenn - so, 58; wenn aber, 59.
60. wenn anders, 60.
61. wenn auch, 23.
62. wenn gleich, 24, 28, 41, 42, 63.
63. wenn nämlich, 60.
64. wenn nicht, 35.
65. wenn nur, 12, 14, 29.
66. wenn nur nicht, 13, 29.
67. wie, für da, als, 69.
68. wie auch, 27, 32.
69. wie sehr es auch sey, 41, 43.
70. wiewohl, 24, 28, 41, 42, 63.
71. wo - so, für wenn - so, 58.
72. wofern - so, 58; wofern aber,
73. wofern nicht, 35. (59.
74. zwar, 47.
75. zweytens, 11; (ferner, hernach.)

I. Conjunctions

I. Conjunctionen.

1. Ac, I. 55.
2. at, atq, V. 1, 2.
3. attamen, V. 31.
4. atque, I. 55.
5. atqui, V. 1, 2, 42.
6. aut, II. 46.
7. aut s aut, II. 24.
8. autem, V. 1, 2; (f. Anmerk. c).
9. cum, VII. 9 - f, 33; X. 3, 9.
10. cum s tum, I. 40, 54.
11. deinde, IX. 75; denique, 23;
(f. Anmerk. f).
12. dum, X. 33, 34; dum, IV. 65.
13. dum ne, IV. 66.
14. dūmodo, IV. 65.
15. enim, VII. 18; (f. Anmerk. c).
16. enimvero, V. 1, 2.
17. èquidem, VI. 32.
18. ergo, VIII. 5, 10, 13, 17, 19.
19. et, I. 6, 55.
20. et s et, I. 40, 54.
21. etenim, VII. 18.
22. etiam, I. 6.
23. etiamfi, VI. 61.
24. etsi, VI. 43, 44, 45, 62.
25. { hinc, VIII. 5, 10, 13, 17, 19.
26. { idcirco, ideo, igitur, inde,
(itaque, VIII.
27. item, I. 6, 22, 68.
28. licet, VI. 43, 44, 45, 62.
29. modo, IV. 65; modo ne, 66.
30. nam, namque, VII. 18.
31. ne, VII. 16.
32. nec, neque, I. 7; nec non, 68;
(f. Anmerk. b).
33. nec s nec, neque s neque, I. 56.
34. nempe, III. 26, 37.
35. ni, nisi, IV. 64, 73.
36. nimirum, III. 26, 37.
37. posteaquam, postquam, X. 36.
38. primum, IX. 25; (f. Anm. f).
39. { proinde, propterea, VIII. 5,
(10, 13, 17, 19.
40. {quare, quam ob rem, VIII.
41. quamvis, VI. 43, 44, 45, 62-69.
42. quanquam, VI. 43, 44, 45, 62.
43. quantumvis, VI. 69.
44. quando, VII. 57, f.
45. que, I. 55; (siehe Anmerk. a).
46. quia, VII. 57, f.
47. quidem, VI. 58, 74; (f. Anm. c).
48. quin, VII. 16.
49. quippe, VII. 3; quippe qui, 4.
50. quo, VII. 11; quo minus, 16.
51. quod, VII. 15, 57.
52. quoniam, VII. 57.
53. quoque, I. 6; (f. Anmerk. c).
54. scilicet, III. 26, 37.
55. sed, II. 52; V. 1, 2.
56. seu, sive, III. 46.
57. seu s seu, sive s sive, sive s seu,
58. si, IV. 48, 59, 71, 72. (III. 24.
59. sin, (si non,) IV; sin autem, 59,
(72; f. Anmerk. d).
60. siquidem, IV. 60, 63.
61. simul, simul ac, simul atque, X.
62. tamen, V. 20, 29, 30, 49. (50.
63. tametsi, VI. 43, 44, 45, 62, 70.
64. tum, IX. 21; (f. Anmerk. f).
65. tum s tum, I. 40, 54.
66. ubi, X. 3, 9.
67. ut, VI. 28.
68. ut, VII. 8, mit dem Conjunctione;
69. ut, X. 3, 9. (f. Anm. e).
70. ve, II. 46; (f. Anmerk. a).
71. vel, I. 6, 51.
72. vel, II. 46.
73. vel s vel, II. 24.
74. vero, (f. Anm. c); verum, V.
75. videlicet, III. 37, (als.) (1, 2.

A n m e r k u n g e n :

- a) Wird nachgesetzt und angehängt.
- b) Nec oder neque vor vero, enim heißt nicht.
- c) Steht nie zu Anfange eines Satzes, sondern wird einem oder mehreren Wörtern nachgesetzt.
- d) Insgemein, wenn si vorhergegangen.
- e) Ut, daß (nach so groß, so sehr u. s. f.; nach bitten, wollen, wünschen, befehlen, es ist nöthig, nützlich, billig, übrig u. s. w.).
- f) Primum, deinde tum; dann folgt præterea, postea, porro, insuper, oder auch wieder deinde, tum; bis zuletzt postremo denique, endlich. — Nicht primo, secundo, tertio etc.

Die Verbindungswörter oder Conjunctionen sind mancherley, und heißen:

I. Copulativa, ein Wort, das zwey oder mehr Worte oder Sätze zusammenbindet.

II. Disjunctiva, das zwey Worte voneinander sondert, und doch die Theile der Rede zusammenhängt.

III. Explicativa, bey zwey verschiedenen Namen einer Person oder Sache, oder wenn das Nachfolgende dem Erstern mehr Deutlichkeit giebt.

IV. Conditionalis, wenn eine Bedingung angeführt wird.

V. Adversativa, das einen Gegensatz oder Unterschied macht zwischen dem was vorhergeht und nachfolgt.

VI. Concessiva, da man etwas zugiebt, was der andre nicht fordern dürfte, und doch seinen Zweck damit betreibt.

VII. Causalis, wenn man den Grund oder die Ursache eines Satzes angiebt.

VIII. Conclusiva, wenn man aus dem Vorhergehenden etwas folgert oder schließt.

IX. Ordinativa, wenn man Dinge, wie sie aufeinander folgen, hererzählt.

X. Temporalis, womit man die Zeitsätze anfängt.

Beyspiele

Beyspiele zur deutschen Sprachübung:

Daß, und, auch, wie auch; dann, nun, so, sonst;
aber, allein, doch, jedoch; denn, weil, also, damit,
auf daß; als, wie; darum, daher, mithin, folglich;
endlich, schließlich.

Obgleich, obschon, obwohl, wiewohl, wenn
gleich, wenn schon, wenn auch :: so doch, nichts;
destoweniger.

Nicht nur, nicht allein :: sondern auch.

Zwar :: doch, jedoch, aber, allein, gleichwohl.

Da, weil, wenn, wo, wofern :: so.

Wie, gleichwie :: also auch.

So :: daß.

Je :: je, desto.

Sowohl :: als, als auch.

Theils :: theils.

Weder :: noch.

Entweder :: oder.

K. A d v e r b i e n.

Adverbium, Beywort, zeigt einen gewissen
Umstand oder eine Beschaffenheit an. Dergleichen
sind Adverbia

1. Loci, des Ortes; a) in loco, auf die Frage:
Wo? b) ad locum: Wohin? c) versus lo-
cum: Wohinwärts? d) de loco: Woher?
Von wannen? e) per locum: Wodurch?
f) communia, allgemeine.
2. Temporis, der Zeit; a) der gegenwärtigen, b) ver-
gangenen, c) zukünftigen, d) unbestimmten Zeit.
3. Numeri, womit man zählt.
4. Distribuendi et separandi, womit man etwas
absondert oder abtheilet.
5. Intendendi, womit etwas erhöht, gleichsam ge-
spannet wird.
6. Remit-

-
6. Remittendi, wo man etwas nachläßt.
 7. Minuendi, wo etwas verringert wird.
 8. Qualitatis, wo eine gewisse Beschaffenheit oder Eigenschaft angedeutet wird.
 9. Comparandi, in Verhältniß stehende.
 10. Quantitatis, die eine Größe oder Menge anzeigen auf die Frage: Wie viel? Wie groß? Wie sehr?
 11. Magnitudinis, auf die Frage: Wie weit? Wie fern? Wie lang? u. s. w.
 12. Similitudinis, vergleichende.
 13. Ordinis, ordnende.
 14. Dubitandi, zweifelnde.
 15. Vocandi, rufende. (Siehe Interjectionen.)
 16. Respondendi, antwortende.
 17. Interrogandi, fragende.
 18. Affirmandi, bejahende.
 19. Negandi, verneinende.
 20. Demonstrandi, erklärende.
 21. Jurandi, mit Nachdruck bekräftigende.
 22. Hortandi, ermahnende.
 23. Optandi, wünschende.
 24. Conditionis, bey sanftem Flehen.
 25. Concedendi, gestattende.
 26. Prohibendi, verbietende.
 27. Restringendi, wo man sich auf etwas anders bezieht.
 28. Corrigendi, verbessernde.
 29. Eligendi, auswählende.
 30. Excludendi, aus: oder absondernde.
 31. Congregandi et comitandi, verbindende.
 32. Elevandi, wo man etwas verkleinert.
-

Auf diese verschiedenen Arten der Adverbien beziehen sich die Ziffern, welche im folgenden Verzeichnisse vorkommen. Da dieses vorzüglich dienen soll, dem

dem Schüler die Erklärung lateinischer Authoren zu erleichtern: so mag bisweilen ein Blick auf die Ziffern sehr schicklich seyn, dem jungen Köpfschen Stoff zum Nachdenken und zur richtigern Sachenkenntniß zu geben.

Adverbia.

- 2, b. Abhinc: vor, von dieser Stunde an.
 5. abunde: überflüssig, völlig, reichlich.
 2, d. actutum: behend, eilend, geschwind.
 5. adeo: sogar, so sehr, fürwahr.
 2, a. adhuc: bis ißt, bisher, noch bis auf diese Zeit.
 5. admodum: sehr, heftig, genug; 18. ja freylich;
 14. ungefähr, bey.
 6. ægre (æger), ægrius, ægerrime: schwerlich, kummerlich, ungern.
 9. : 12. æque (æquus), æquius, æquissime: billig, ebengleich.
 5. affatim: reichlich, genugsam, überflüssig.
 22. age, agedum, agite: wohlau, hun, wohl, frisch auf, frisch dran.
 22. agesis (age si vis): wohlau, weiter, wenn du willst.
 1, f. aliàs: zur andern Zeit, ein andersmal, sonst, bisweilen.
 1, a. àlibi: anderswo, an einem andern Orte, in einem andern Dinge.
 1, a. alicubi: irgendwo.
 1, d. alicunde: irgendwoher.
 1, b. alio: anderswohin.
 28. alioqui, alioquin: sonst, anders, ohne daß.
 1, c. aliorum (alio verum): anderswohin.
 1, e. aliqua: irgendwodurch, auf irgend eine Art.
 2, d. aliquandiu: eine Zeitlang.
 2, b. aliquando: einst, ehemals; 2, c. endlich; 3. bisweilen.
 6. aliquanto, aliquantulum, aliquantum, aliquantillum: ein wenig, ein klein wenig, gar wenig.
 2, d. ali-

- 2, d. aliquantisper: eine kleine Zeit.
 12. aliquatenus: etlichermaßen.
 1, b. aliquo: irgendwohin.
 1, c. aliquorsum: etwa an einen Ort.
 3. aliquoties: etlichemal, bisweilen.
 1, c. aliquousque: etwa bis an einen Ort.
 4. : 8. aliter: anders.
 1, d. aliunde: anderswoher.
 11. alte (altus), *altius*, *altissime*: hoch, tief.
 8. amice (amicus), *amicus*, *amicissime*: freundlich, liebevoll.
 10. ample (amplus), *amplius*, *issime*: weit, herrlich.
 12. amplius: mehr, mehr als, länger.
 14. an: ob; 17. wohl, denn.
 2, b. antea, ante: vorher, zuvor; 13.
 2, b. antehac: vor der Zeit, vor diesem.
 2, b. antequam: ehe dann, ehe als.
 2, d. antiquitus: vor Alters, vor alten Zeiten.
 18. adprime, apprime: sehr, sonderbar, vornämlich.
 8. arcte (arctus), *arctus*, *arctissime*: engzusammen, sehr.
 2, d. assidue, assiduo, *assiduissime*: allzeit, stets, immerdar, ämfiglich, ohne Unterlaß, oft.
 8. audacter (audax), *audacius*, *issime*: verwägen, kühn, getrost.

* * *

6. Belle (bellus), *bellissime*: wohl, glücklich, schön, nett, artig, lieblich.
 8. : 9. bene (bonus), *melius*, *optime*: wohl, recht, sehr, gut.
 4. bifariam: auf zweyerley Weise.
 2, c. breve, brevi, breviter (brevis), *brevius*, *brevissime*: kurz, kürzlich, in kurzer Zeit.

* * *

8. Cæsim: auf den Hieb, abschnittsweise.
 31. catervatim: schaar:, haufenweise.

2, d. celè-

- 2, d. celèriter, cèlere (celer), *celerius*, *celerissime*: geschwind, behend, eilend.
18. certe (certus), *certius*, *issime*: fürwahr, ja; doch, ja; 7. wenigstens, doch.
18. certo: gewißlich, eigentlich.
- 2, d. cito (citus), *citius*, *issime*: geschwind, bald, schnell, leicht.
- 1, b. citro-ultra citroque: hin und wieder.
8. civiliter (civilis), *civilius*, *issime*: bürgerlich, patriotisch, höflich, stattlich, ehrbar, ruhig, friedlich.
8. clam: hinterwärts, heimlich.
8. clanculum, clanculo: heimlich.
31. collectim: miteinander, sämmtlich.
- 1, d. còminus: in der Nähe.
8. còmmode (commodus), *ius*, *issime*: bequem, sùglich, nett, fein, wohl, recht, zuträglich.
- 2, d. còmmodum: zu rechter Zeit, ebenrecht.
- 2, d. confestim (festino): geschwind, alsbald, flugs, stracks, unverweilt.
31. conjuncte, *issime*: zusammen.
31. conjunctim: miteinander, zugleich, insgesamt, gesaminter Hände.
- 2, d. continue: stàts, beharrlich, ohne Unterlaß, fort und fort.
- 2, d. continuo: von Stunde an, alsbald, flugs.
10. copiose, *ius*, *issime*: häufig, reichlich, weitläufig, überflüßig.
- 1, f. coram: in Beyseyn, gegenwärtig, mündlich, öffentlich.
- 2, c. cras: morgen, künftig.
11. crasse (us): dick, plump, grob, tölpisch.
3. crebro (er), *crebrius*, *creberrime*: oft, oftmal, vielmal.
10. cumulàte (us), *ius*, *issime*: häufig, reichlich, sattfam, überflüßig.
31. cumulatim: haufenweise.
17. cur? warum?

- 2, c. Dehinc: von nun an, hinfüran; 13. zum andern, darnach, nächst dem.
13. dein: darnach, nächst diesem, nächst dem.
13. deinceps wie dein: nachgehens, nächstens; 2, c. nochmals, wiederum.
13. deinde: darnach, nachgehens, folgendes.
- 2, d. demum: erst; 13. endlich.
13. denique: zum letzten, endlich, überdas, noch dazu.
8. dense (us), ius, issime: dick, dicht, zusammen gedrückt, gepreßt.
13. denuo (de novo): auf ein neues, wiederum, noch einmal, von vornen.
- 1, c. deorsum: niederwärts, abwärts, untersich.
- 1, d. desuper, desuperne: von obenherab.
- 1, c. dextrorsum, dextrorsus: nach der rechten Seite zu, rechterhandwärts.
- 1, d. divinitus: von Gott her, aus göttlichem Antriebe.
4. divisim: abgetheilt, stückweise.
- 2, d. diu, utius, utissime: lang, bey Tage; diu noctuque: Tag und Nacht.
- 1, f. domesticatim: von Hause zu Hause, zu Hause durch sein Gesinde.
- 2, d. donec: bis, so lange bis.
- 2, b. dudum: lang, vorlängst.
- 2, d. dum: indem, wenn nur, so lange bis, mit non, nec, nihil, noch nicht; dummodo: wenn nur.
27. duntaxat: nur, allein, zum wenigsten.
4. dupliciter: doppelt, zwiefach, auf zweyerley Weise.

27. Eatenus: so weit, so fern, so lange, bis dahin.
20. ecce: siehe da, mit Nom., Acc. u. Dat.
15. eja: ey lieber, ja, ey nun wohlau, ach ja.
- 1, d. eminus: von ferne, von weitem.
20. en: siehe da, mit Nom. u. Acc.

8. enixe (us), *ius*, *issime*: heftig, eifrig, nach allem Vermögen.
9. eo: dahin, mit Genit.; darum, deswegen, zu dem Ende; eo loci für in eo loco: an dem Orte, so (1, b.).
- 1, b. eodem: eben dahin, an selbem Orte (1, a.).
18. *equidem* (ego *quidem*): ich meines Orts, was mich betrifft.
5. *etiam*: auch, überdas, auch noch; 18. ja. Noch mit Comparat.: *etiam dum*, *annoch*; *neque etiam dum*, noch nicht.
18. *evidenter*: augenscheinlich, unwidersprechlich.
- 1, f. *exemplo*: von Stunde an, alsobald, im Augenblicke.
- 1, a. *extrinsecus*: auswendig, außerhalb, auswärts, von außen.
- 1, c. *extrorsus*: hinauswärts.
- * * *
18. *Facile* (is), *ius*, *illime*: leichtlich, gewiß, ohne Ausnahme, ohne Widerrede, offenbar, bekannt.
8. *familiariter* (aris), *arius*, *arissime*: freundlich, vertraulich.
3. *fere*: fast, ungefähr, gemeiniglich, leicht.
5. *ferme*: fast, beynahe, leichtlich, sehr.
8. *festinanter* (ans), *antius*, *antissime*: geschwind, eilend, in Eile.
8. *festine*: flugs, behend, bald.
8. *festive* (us), *ius*, *issime*: zierlich, lieblich, hübsch, artig, fein.
8. *firme* (us), *ius*, *issime*: kräftig, stark, steif, beständig, mit allem Fleiße.
8. *firmiter*, wie oben.
- 1, b. *foras*: hinaus, heraus.
- 1, a. *foris*: draußen, außerhalb, nicht daheim.
14. *forsan*, *forsitan*, *fortasse*, *fortassis*: vielleicht.
14. *forte*, *fors*: ungefähr, zufälligerweise, vielleicht.
8. *fortiter* (is), *ius*, *issime*: tapfer, mannhaft.

19. frustra: vergebens, ohne Nutzen, umsonst.
 1, d. fünditus: von Grund aus, ganz und gar, gänzlich.
 12. furtim: diebisch, heimlich, verstohlen.

* * *

- 1, e. Hac: hierdurch; hac illac: hin und wieder.
 2, b. hætenus: bis hieher, in so weit, sogar, dermaßen.
 19. haud, haut: nicht; mit quaquam, sane: gar nicht, keineswegs.
 2, b. heri: gestern.
 1, a. hic: hier, bey mir.
 1, d. hinc: von hinnen, daher; hinc inde: hin und her.
 2, a. hodie (hoc die): heute.
 1, c. horsum: hieherwärts, herzu, auf dieser Seite.
 1, b. huc: hieher; huc et illuc: hin und wieder, bald da - bald dorthin.
 1, b. hucusque: bis hieher, so weit.

* * *

- 2, a. Jam: ist, bald; mit andern Partikeln schon, nun. Jamjam: alsbald, ohne Verzug, gerade ist.
 1, a. ibi: da, an dem Orte, daselbst.
 1, a. ibidem: ebendaselbst.
 2, d. identidem: immerfort, immerzu, nach und nach, allemal, eins übers andre.
 1, e. illac: dort durch.
 1, b. illo: dahin.
 2, d. illico: alsbald, von Stunde an, geschwind, augenblicklich.
 1, d. illinc: von dannen, von dorthier, von demselben Orte.
 1, c. illorsum: dorthinaus, dortwärts.
 1, b. illuc: dorthin, dahin, an den Ort.
 28. imo, immo: ja vielmehr, ja wohl, was noch mehr ist. 5. immen-

5. immense, immensum: unermesslich.
 5. immòdice: über die Maasse, zu sehr, aus der Weise unmäßig.
 8. impense (us), ius, issime: überaus sehr, sehr heftig, inständig.
 8. importune (us), ius, issime: zur Unzeit, ungestüm.
 8. impune (is), ius, issime: ohne Strafe, ungestraft, ohne Gefahr, ohne Entgeltung.
 1, d. inde: von dannen, daher, deswegen; 13. danach, nach diesem.
 1, d. indidem: ebendaher, von eben dem Orte her.
 5. infinite: unendlich, unaufhörlich.
 2, c. imposterum: forthin, künftighin.
 29. inprimis (caussis): vornämlich, am allermeisten.
 13. insuper: noch dazu, überdieß, ferner, hernach, fort und fort, wenig oder gar nicht.
 2, d. intempestive: unzeitig, zur Unzeit, ungelegen, unbequem.
 2, d. interdiu: unter Tags, bey Tage, des Tags über.
 3. interdum: bisweilen, manchmal, unterdessen.
 2, d. interea: unterdessen, inzwischen, mittlerweile, darzwischen.
 2, d. interim: unterdessen, indessen, mittlerweile, darzwischen; 3. bisweilen, zuweilen, manchmal.
 1, a. intrinsecus: innwendig, darzwischen, von innen.
 1, b. intro: hinein.
 1, c. introrsum, introrsus: einwärts, hineinwärts, innwendig, hinein.
 1, a. intus: darinnen.
 8. invicem: untereinander, wechselweise.
 1, e. istac, isthac: dadurch, daselbst hindurch.
 1, a. istic, isthic: daselbst, allda, dort.
 1, d. istinc, isthinc: daher, dorthier.
 1, b. isto: dorthin.
 1, e. istorsum: dahin, dahinwärts.
 1, b. istuc, isthuc: dorthin.

12. ita:

12. ita: also, so; 21. ita me Deus amet: so wahr mir Gott helfe.

12. item: ungleichen, aber, also, auch; item ut: wie.

3. iterum: wiederum, zum Andermale.

12. itidem: gleicherweise, gleichfalls, ebnermaßen.

2, d. jugiter: ohne Unterlaß, stäts.

31. junctim: aneinander, beysammen.

*

*

*

8. Large (us), ius, issime: reichlich, milbiglich, freugebig, sehr, gröblich.

11. late (us), ius, issime: breit, weit, umfängen.

8. laudabiliter: löblich, mit Lob.

8. lecte (us), issime: auserlesen.

11. longe (us), ius, issime: weit, lang, fern, sehr.

6. longiuscule: etwas weit.

*

*

*

9. Magis: mehr; 29. magis magisque: je länger je mehr.

8. magnifice (icus), icentius, icentissime: herrlich, prächtig.

5. magnòpere (magno opere), maximopere: sehr, heftig, sonderlich, fleißig.

8. male (us), pejus, pessime: übel, schlimm.

2, d. mane: frühe, am Tage.

31. manipulatim: rottenweise.

18. maxime: am meisten, zum höchsten, überall.

6. meliuscule: etwas besser.

19. minime: mit nichten, durchaus nicht, gar nicht.

6. minimum: zum wenigsten.

9. minus: minder, weniger.

8. minutatim: sparsam, stückweise, nach und nach.

8. minute (us), ius, issime: klein, zu kleinen Bißchen.

8. minutim: in kleinen Stückchen.

10. modice: mäßig, ziemlich, nicht gar sehr, ein wenig, geduldig.

1, d. modo: ist, bald, erst, unlängst; 6. nur, wenn nur; modo non: fast, beynahe. 8. mordi-

8. mordicus: mit Beißen, vest.
 2, c. mox: bald, von Stunde an, bald, eilends.
 4. multifariam, multifarie: vielfältigerweise.
 10. multo: ein guter Theil mehr; wird oft mit dem
 Comparative und Superlative gesetzt.
 5. multopere: sehr.
 3. multoties: oft.
 10. multum: sehr, viel.
 8. mutuo: wiederum, wechselweise, untereinander.

18. Næ: gewiß, wahrlich, fürwahr, traum.
 17. ne? wohl?
 17. nec ne? oder nicht? — nec non: wie auch.
 1, d. necunde: nicht irgendwoher.
 19. nedum: vielmehr, vielminder, geschweige dann.
 8. nefarie: lästerlich, ruchlos, böse.
 18. nempe: nämlich, wahrlich, fürwahr, eigentlich,
 hauptsächlich.
 19. nequa: damit nicht irgend auf eine Weise.
 19. nequaquam: gar nicht, durchaus nicht, lei-
 neswegs.
 19. nequicquam: vergeblich, umsonst, nichts.
 8. nèquiter, nequius, nequissime: schändlich, läder-
 lich, schelmisch.
 19. neutiquam: ganz und gar nicht, nimmermehr,
 keineswegs, nicht gar zu sehr.
 1, c. neutro: weder auf diese, noch auf jene Seite.
 18. nimirum: nämlich, freulich, ohne Zweifel.
 5. nimis, nimium: zuviel, allzusehr, überausviel.
 19. non: nicht, nein; 17. nonne? nicht wahr?
 tantum non: fast.
 2, d. nondum: noch nicht.
 2, d. nonnunquam: bisweilen, zu Zeiten.
 2, d. nudius tertius, quartus, quintus: vorge-
 stern, oder vor drei Tagen, vor vier, fünf Tagen.
 17. num? numne? numnam? ob dann?
 2, a. nunc: ist, gleich, nun, von Stunde an;
 nunc; nunc; bald - bald, 2, d. nun-

2, d. nunquam: nie, niemals, nimmermehr, zu keiner Zeit.

17. nunquid? ob etwas? nicht wahr?

2, b. nuper, *nuperrime*: neulich, unlängst, nicht lange.

1, a. nusquam, nusquam: nirgend, an keinem Orte.

1, b. Obviam: entgegen.

2, b. olim: vor Zeiten, vor Alters, einmal; 2, c. inskünftige, einst, mit der Zeit; 2, d. allemal, schon längst, zuweilen, zu seiner Zeit.

18. omnino: überall, in allem, gänzlich, allerdings, freylich.

4. oppidatim: von Stadt zu Stadt, durch alle Städte.

5. oppido: sehr, heftig, gar sehr.

2, d. opportune (us), ius, *issime*: zu rechter Zeit, wohlgelegen.

15. o si! o wenn doch!

4. ostiatim: von einer Thüre zur andern, von Hause zu Hause.

1, a. Palam: öffentlich, offenbar.

31. pariter: miteinander, zugleich; pariter ac: nicht anders als.

4. partim: zum Theile, theils, eines Theils.

10. parum: wenig.

6. parumper: ein wenig, kurze Zeit.

1, a. passim: hin und her, allenthalben.

6. paulatim: allgemach, nach und nach, allmählig.

10. paulo, paulum: ein wenig; paululo, paululum, pauxillum: etwas wenig.

2, d. paulisper: eine kleine Weile.

8. pededentim, pedepressim, pedatim: gemach, sachte, leise, Fuß für Fuß.

5. pene, pæne: beynahe, fast, schier; penissime: ganz und gar.

1, a. penitus: gar drinnen, ganz innwendig, weit entfernt, abgelegen, gänzlich, durchaus.

1, f. père-

- 1, f. *pèregre*: über Land, in der Fremde, nicht daheim.
 2, c. *perèndie*: übermorgen.
 9. *perinde*: gleichsoviel, nicht anders, mit *ac*, *quasi*, *quam*, *tanquam*.
 8. *pèrperam*: unrecht, fälschlich, verkehrt, übel.
 1, f. *perpetuo*: immerdar, stäts.
 5. *perquam*: sehr.
 18. *plane* (us), *ius*, *issime*: gänzlich, gewiß, fürwahr, ausführlich, deutlich, verständlich.
 3. *plerumque*: mehrentheils, gemeiniglich, öfters.
 10. *plurimum*: sehr viel, meistens, aufs höchste, oft; *plus*: mehr (*Adjectivum*).
 10. *plusculum*: etwas viel, zu sehr.
 13. *porro*: weiter, nun, forthin, gewißlich.
 13. *post*: darnach, hernach, nachgehens.
 13. *postea*: darnach, nunmehr.
 2, c. *posteaquam*, *postquam*: nachdem.
 2, c. *posthac*: nach dieser Zeit, nachher.
 13. *postrèmo*, *postrèmu*: zuletzt.
 2, c. *postridie*, *postriduo*: morgens, am andern oder folgenden Tage.
 5. *potissime*, *potissimum*: vornämlich.
 28. *potius*: vielmehr, hauptsächlich.
 29. *præcipue*: vornämlich.
 30. *præcise*: kürzlich, rundweg.
 29. *præsertim*: vornämlich, hauptsächlich.
 1, a. *præsto*: gegenwärtig.
 13. *prætèrea*: überdieß, nächstdem, hiezu kommt noch.
 30. *prætèrquam*: ausgenommen, ohne allein.
 2, b. *pridem*: vorlängst.
 2, b. *pridie* (*priori die*): Tags zuvor.
 2, b. *prius*: zuvor.
 13. *primo*, *primum*: erstlich, anfangs.
 4. *privatim*: für sich selbst, daheim.
 1, f. *procul*: von fern, weit.
 18. *profecto*: fürwahr, sicherlich.
 11. *profunde* (us), *ius*: tief, hoch.

8. promiscue: ohne Unterschied, vermischt.
 1, f. prope, propius, proxime: nahe dabei, schier.
 2, c. propediem: ehester Tagen, in kurzem.
 5. propemodum: beynahe, fast.
 5. prorsus: gänzlich, allerdings; 1, c. gerade vor
 sich, vorwärts.
 2, d. protinus: alsbald, flugs, eilends, hernach,
 für und für.
 12. prout: wie dann, gleichwie.
 8. prudenter (ens), entius, entissime: klug, weis-
 lich, vorsichtig.
 8. pulchre (pulcher), pulchrius, pulcherrime:
 hübsch, schön, wohl.
 8. punctim: mit Stechen, stichweise, auf den Stoß.
 10. pusillo, pusillum: ein wenig, ein bischen.
- * *
27. Qua (qua via): wodurch; quaquā: wohin
 man will.
9. quam: als, soviel, wie gern, mit possum, vo-
 lo etc.
17. quamdiu, quamdiutissime: wie lang? so lang als.
 17. quamobrem: warum? weßwegen, weßhalben.
 2, c. quamprimum: aufs eheste, von Stunde an,
 sobald immer möglich.
 2, d. quando: wann, welche Zeit.
 2, d. quandòque: zu Zeiten, bisweilen, dereinst, einst.
 9. quanto: tanto: je - je, je - desto, mit Compar.
 5. quantòpere: wie sehr.
 10. quantulum: wie wenig.
 5. quantum: wie sehr, wie viel, so viel als.
 17. quapropter: warum? aus was Ursache? weß-
 wegen, deßwegen.
 17. quare (qua de re): warum? deßwegen, darum.
 3. quartum, quarto: zum Viertenmale.
 12. quasi: als wenn, gleich als, gleichsam; 7. beyn-
 nahe, fast, ungefähr.
 27. quatenus: wie weit, wie sehr, wie viel, so
 fern, weil.
12. quem-

12. quemadmodum: gleichwie, auf was Art, wie.
 17. quī: wie.
 18. quidem: gewiß, ja, allerdings; als Conjunction
 zwar mit tamen etc.
 18. quidni: warum nicht.
 18. quin: ja auch, ja freylich, warum nicht, daß nicht.
 28. quin imo: ja wohl, ja vielmehr, aber das noch
 mehr ist.
 9. quo: desto, um so, wohin? auf daß, damit.
 11. quoad: wie lang, wie weit, so viel, so lang
 bis, so lang als.
 1, b. quocunque: wo nur hin, allenthalben hin,
 wo auch.
 8. quodāmodo: einigermaßen.
 12. quōmodo: wie, auf was Weise.
 1, b. quonam: wohin.
 2, b. quondam: vor Zeiten, ehemals; 2, c. mit
 der Zeit, künftig, einmal; 3. bisweilen.
 1, l. quōpiam, quoquam: irgendwohin.
 1, b. quoquo: allenthalben hin, wohin man will.
 1, c. quoquoversus, quoquoversum: auf allen
 Seiten, allenthalben hin.
 17. quorsum: wohin, wozu, zu was Ende.
 2, d. quotannis: jährlich, alle Jahre.
 2, d. quotidie: täglich, alle Tage.
 17. quoties: wie oft, so oft.
 3. quotiescunque: so oft nur.
 17. quousque: bis wohin, wie lang, wie weit.
- * * *
- 1, d. Radicitus: aus der Wurzel, von Grunde
 aus, gänzlich.
 8. raptim: in Eile, über Hals und Kopf.
 3. raro (us), ius, issime: selten, nicht allzeit.
 1, e. recta (via): geradenwegs, geradezu.
 8. recte (us), ius, issime: recht, wohl, richtig.
 1, d. repente, repentine: alsbald, schnell, plötzlich.
 1, b. retro: zurück, hintenzu.

- 1, e. retrorsum, retrorsus: hinter sich, rückwärts.
 18. revera, re ipsa: fürwahr, in der That.
 3. rursus, rursus: wiederum, noch einmal, zurück.

* * *

3. Sæpe, sæpius, sæpissime: oft; sæpenumero: oft und vielfältig, sehr oft.
 7. saltem: doch, zum wenigsten.
 18. sane: recht und wohl, gewiß, weislich, sehr, genug.
 10. sat, satis: genug; satius: rathsamer, besser.
 18. scilicet (scire licet): ja, nämlich; 32. hinter sich, o ja doch.
 8. scite (us), ius, issime: schön, artig, zierlich, künstlich.
 13. secundo, secundum: zum Zweytenmale.
 9. secus: anders, mit quam, ac, atque; secius: weniger, ganz anders, in einem andern Sinne.
 3. semel: einmal, in einem Streiche.
 2, d. semper: allzeit, stets.
 6. sensim: allmählig, langsam, nach und nach, sachte.
 4. seorsim: besonders, beiseits.
 4. separatim: absonderlich, sonderheitlich.
 2, d. fero (us), ius, issime: spät, langsam, zu Abend.
 8. sic: also, so, ja auf diese Art, daher.
 1, a. sicubi (si alicubi): wo etwann.
 1, d. sicunde: irgendwoher.
 12. sicut, sicuti: wie, gleichwie, gleich als ob.
 12. similiter, mit ac si, atque ut: gleich, gleicherweise.
 4. simpliciter (simplex), plicius, plicissime: einfältig, aufrichtig, schlechweg, platterdings.
 31. simul: miteinander; mit ac, atque, ut: so bald als.
 4. singillatim, singulatim: insbesondere, eins nach dem andern.
 1, c. sinistrorsum, sinistrorsus: zur linken Hand, linkerhandwärts.
 30. solum: allein, nur allein; solummodo: nur allein.
 4. speci-

4. *speciatim*: insonderheit.
 2, d. *statim*: beständiglich, bald, alsbald, flugs, stracks, behend; *statim ac*: sobald als.
 1, d. *stirpitus*: von Grund aus, gänzlich, aus der Wurzel.
 8. *strictim*: genau, kurz, punktenweise.
 2, d. *subinde*: nach und nach, gleich darnach, bald, oft, dann und wann, bisweilen, immerzu.
 2, d. *subito*: schnell, plötzlich, geschwind, flugs, alsbald.
 1, a. *subtus*: unterhalb, drunten, darunter.
 31. *summatim*: in einer Summe, kurz, überhaupt, kürzlich, alles in allem, auszugsweise, ein wenig, nur obenhin.
 5. *summo opere*: aufs höchste, gar sehr, zum höchsten, fleißig.
 1, d. *superne*: von obenherab, obenher, obenherabwärts, oberhalb.
 1, c. *sursum*: übersich, in die Höhe, aufwärts, hinauf.
 32. *susque deque*: unterübersich, minder oder mehr.
- * * *
5. *Tam*: so viel, sowohl, so sehr.
 13. *tandem*: endlich, doch.
 12. *tanquam*: gleich als, als ob, gleichwie.
 10. *tantisper*: so lang, ein Weilchen, eine Zeitlang.
 5. *tantopere*: so heftig, sogar, so sehr.
 6. *tantulum*: nur so wenig.
 30. *tantum*: allein, nur, so viel, so sehr; *tantum non*: fast.
 30. *tantummodo*: allein, nur.
 9. *tantundem*: ebensoviel, gleichviel.
 2, d. *tempestive* (us), *ius*: zu rechter Zeit, bequemlich, am rechten Orte.
 8. *tenuiter* (*tenuis*), *tenuius*, *tenuissime*: dünne, armselig, schlecht.
 3. *tertio*, *tertium*: zum Drittenmale.
 3. *tòtidem*: ebensoviel.

3. *tòties*: so oft, so vielmal.
 8. *tractim*: zugweise, langsam, ohne Aufhören, ohne Unterlaß.
 4. *trifariam*: auf dreierley Weise.
 3. *tripliciter*: dreifach, dreifaltig.
 2, d. *tunc*: alsdann, dazumal, damals, zur selben Zeit.
 4. *turmàtim*: truppenweise.
 8. *tuto* (us), *iur*, *issime*: sicher, ohne Gefahr.

- * * *
17. *Ubi*: wo, wann, nachdem.
 1, a. *ubicunque*: wo immer, an welchem Orte es auch sey.
 17. *ubinam*: wo dann.
 1, a. *ubique*: allenthalben.
 1, a. *ubi ubi*: wo nur, wo es will.
 1, a. *ubivis*: an allen Orten, allenthalben.
 8. *ultra*: darüber, auf der andern Seite; (*citro*): frehwillig, gern, von frehen Stücken.
 31. *una*: zugleich, miteinander.
 1, d. *unde*: woher, von wannen.
 1, d. *undecunque*: woher immer.
 1, a. *undique*: allenthalben, von allen Orten her.
 30. *unice*: einzig und allein, gar sehr.
 2, d. *unquam*: jemal, zu einer Zeit.
 1, a. *uspìam*: irgendwo, etwa an einem Orte.
 1, a. *usquam*: irgend an einem Orte.
 2, d. *usque*: bis, allzeit; *usque eo*: bisdahin, so weit.
 12. *ut*: wie, gleichwie.
 8. *utcunque*, *quommodocunque*: wie es wolle, wie nur.
 12. *uti*: wie, auf das, für atque id, nempe quod.
 23. *utinam*: möchte doch, u. s. w.
 18. *utique*: ja frehlich, wahrlich, allerdings, vornehmlich, besonders.
 25. *utpote*: als, nämlich.
 1, a. *utrinque*: beyderseits, 1, a. *utro-*

1, a. utrobique: zu beyden Seiten.

1, a. utroque: an beyden Orten.

17. utrum: ob; an: oder; 14.

5. Valde: sehr, heftig; valdius: besser (valide).
 5. vehementer (vehemens), *entius*, *entissime*:
 heftig, sehr heftig.

12. velut, veluti: wie, gleichwie, als wie.

18. vere (us), *ius*, *issime*: sicherlich, wahrlich, ge-
 wiß, eigentlich.

18. vero, wie fane.

2, d. vespere, vesperi: abends.

1, b. vicatim: gassenweise, von einem Dorfe zum
 andern.

8. vicissim: wechselweise, anstatt dessen, dagegen,
 hergegen, wiederum.

18. videlicet (vide, licet): nämlich, freylich, ja
 hinter sich, wenns wahr ist.

4. viritim: von Mann zu Mann, Mann für Mann,
 insbesondere.

6. vix: kaum, mit Noth.

Z a h l w ö r t e r.

1.	I.	unus, a, um.	primus, a, um.	semel.
2.	II.	duo, æ, o.	secundus.	bis.
3.	III.	tres, tria.	tertius.	ter.
4.	IV.	quatuor.	quartus.	quater.
5.	V.	quinque.	quintus.	quinqües.
6.	VI.	sex.	sextus.	sexies.
7.	VII.	septem.	septimus.	septies.
8.	VIII.	octo.	octavus.	octies.
9.	IX.	novem.	nonus.	novies.
10.	X.	decem.	decimus.	decies.
11.	XI.	undecim.	undecimus.	undecies.
12.	XII.	duodecim.	duodecimus.	duodecies.
13.	XIII.	trèdecim.	decimus tertius.	tredecies.
14.	XIV.	quatuordecim.	— quartus.	quaterdecies.
15.	XV.	quindecim.	— quintus.	quindecies.
16.	XVI.	sedecim.	— sextus.	decies sexies.
17.	XVII.	septendecim.	— septimus.	— septies.
18.	XVIII.	octòdecim.	— octavus.	— octies.
19.	XIX.	novendecim.	— nonus.	— novies.

20.	XX.	viginti.	viceſimus.
21.	XXI.	— unus etc.	vicies.
30.	XXX.	triginta.	— primus etc.
40.	XL.	quadraginta.	vicies ſemel etc.
50.	L.	quinquaginta.	tricesimus.
60.	LX.	ſexaginta.	tricies.
70.	LXX.	ſeptuaginta.	quadrageſimus.
80.	LXXX.	octoginta.	quadragies.
90.	XC.	nonaginta.	quinquageſimus.
100.	C.	centum.	quinquagies.
200.	CC.	ducenti, α, α.	ſexageſimus.
300.	CCC.	trecenti, α, α.	ſexagies.
400.	CCCC.	quadringenti, α, α.	ſeptuageſimus.
500.	D.	quingenti, α, α.	ſeptuagies.
600.	DC.	ſexcenti, α, α.	octogeſimus.
700.	DCC.	ſeptingenti, α, α.	octogies.
800.	DCCC.	octingenti, α, α.	nonageſimus.
900.	DCCCC.	nongenti, α, α.	nonagies.
1000.	M.	mille.	centeſimus.
2000.	IIM.	duo millia etc.	centies.
100000.	CM.	centum millia.	ducenteſimus.
			ducenties.
			trecenteſimus.
			trecenties.
			quadringenteſimus.
			quadringenties.
			quingenteſimus.
			quingenties.
			ſexcenteſimus.
			ſexcenties.
			ſeptingenteſimus.
			ſeptingenties.
			octingenteſimus.
			octingenties.
			nongenteſimus.
			nongenties.
			noningentieſ.
			noningenties.
			milleſimus.
			millies.
			bis milleſimus etc.
			bis millies etc.
			centies milleſimus.
			centies millies.

1787. — MDCCLXXXVII. — Mille ſeptingenti octoginta ſeptem.
 — Milleſimus ſeptingenteſimus octogeſimus ſeptimus. — Mil-
 lies ſeptingenties octogies ſepties.

L. Interjectionen.

Man zählt insgemein folgende darunter:

- 1.) Bey der Freude: evax! io! iu! ha! sa! hey! juch! juchhey!
- 2.) Beym Weinen: hei! hoi! ohe! o! ach! wehe! leider!
- 3.) Beym Beklagen: væ! hei! au! ah! eheu! jemine! u. s. w.
- 4.) Beym Unwillen: eheu! oh! proh! vah! hem! man rechnet auch hieher malum! der Zentker! der Geyer! pfuy! husch! u. s. w.
- 5.) Beym Liebkosen: eja! ey! fodes (si audes)! das ist: hörst du! wenn du willst! so auch sis (si vis)! quæso und obsecro! ich bitte! amabo! ich will dich auch lieb haben.
- 6.) Beym Rufen: heus! he! o! eho! holla!
- 7.) Bey gewissen Antworten, wenn man mit der Sprache nicht heraus will: hem! hum!
- 8.) Wenn man etwas lobt oder billigt: euge! gut! eja! ey! herrlich!
- 9.) Wenn man sich wundert: hem! ehem! o! vah! hui! ho! huy!
- 10.) Wenn man ausruft: o! ah! ah! ha! ey! en! en!

M. Verzeichniß der Syllben, so den Verben vorgesetzt werden.

A - verto, Ich wende ab.					
a - spergo, — sprütze an.	:	:	:	:	ad.
ab - dūco, — führe weg.					
abf - cēdo, — gehe weg.					
abfcon - do, — verberge.	:	:	:	:	cum.
ac - curro, — laufe hinzu.	:	:	:	:	ad.
accōn - gero, — häufe zusammen.	:			:	ad, cum.
ad - mitto, — lasse zu.					

af - fero ,	Ich bringe her.	:	:	:	:	ad.
ag - nosco ,	— erkenne.	:	:	:	:	ad.
al - loquor ,	— rede an.	:	:	:	:	ad.
am - puto ,	— umschneide.	:	:	:	:	am.
amb - ùro ,	— versenge.	:	:	:	:	am.
ambad - edo ,	— benage.	:	:	:	:	am, ad.
an - necto ,	— knüpfe an.	:	:	:	:	ad.
ante - pono ,	— setze vor.	:	:	:	:	
anti - sto ,	— stehe vor.	:	:	:	:	ante.
ap - pingo ,	— male dazu.	:	:	:	:	ad.
ar - rideo ,	— lache an.	:	:	:	:	ad.
as - sisto ,	— stehe bey.	:	:	:	:	ad.
at - tero ,	— zerreibe.	:	:	:	:	ad.
aù - fero ,	— nehme hinweg.	:	:	:	:	ab.
circum - eo ,	— gehe herum.	:	:	:	:	
co - arguo ,	— überweise, schelte.	:	:	:	:	cum.
cog - nõmino ,	— gebe einen Zunamen.	:	:	:	:	cum.
cõl - loquor ,	— spreche mit.	:	:	:	:	cum.
com - mèmoro ,	— vermelde.	:	:	:	:	cum.
comb - ùro ,	— verbrenne.	:	:	:	:	cum.
con - jungo ,	— füge zusammen.	:	:	:	:	cum.
cor - ròboro ,	— verstärke.	:	:	:	:	cum.
de - cerno ,	— beschließe, streite.	:	:	:	:	
di - dùco ,	— ziehe voneinander.	:	:	:	:	di.
dif - fero ,	— schiebe auf, bin unterschieden.	:	:	:	:	dis.
dif - cèdo ,	— weiche davon.	:	:	:	:	dis.
e - mào ,	— fließe heraus.	:	:	:	:	
ef - fluo ,	— fließe aus.	:	:	:	:	ex.
ex - curro ,	— laufe aus.	:	:	:	:	
il - lùdo ,	— verhöhne.	:	:	:	:	in.
im - põno ,	— lege auf.	:	:	:	:	in.
in - clàmo ,	— schreie an.	:	:	:	:	
inter - venio ,	— komme dazwischen.	:	:	:	:	
ir - rèpo ,	— schleiche hinein.	:	:	:	:	in.
ne - queo ,	— kann nicht.	:	:	:	:	
o - mitto ,	— lasse aus.	:	:	:	:	ob.
ob - ruo ,	— überhäufe.	:	:	:	:	

obs - olesco ,

obs - olesco ,	Ich verliege.	:	:	:	:	ob.
oc - cæco ,	— verblende.	:	:	:	:	ob.
of - fero ,	— biethe dar.	:	:	:	:	ob.
og - gannio ,	— widerspreche.	:	:	:	:	ob.
op - pono ,	— setze entgegen.	:	:	:	:	ob.
of - tendo ,	— zeige vor.	:	:	:	:	ob.
per - fodio ,	— durchgrabe.					
pestun - do ,	— trete unter dem Fuße.	:	sub,	pes.		
præ - munio ,	— bevestige.					
pro - curo ,	— verwalte.					
prod - eo ,	— gehe hervor.	:	:	:	:	pro.
re - torqueo ,	— treibe zurück.	:	:	:	:	retro.
red - integro ,	— mache wieder ganz.	:	:	:	:	retro.
retro - cedo ,	— weiche zurück.					
fat - ago ,	— arbeite ämsig.	:	:	:	:	satis.
fatis - facio ,	— thue genug.					
se - cerno ,	— sondre ab.	:	:	:	:	se.
su - spiro ,	— seufze.	:	:	:	:	sub.
sub - rideo ,	— lächle heimlich.					
suc - censeo ,	— rechne in geheim nach.	:	sub.			
suf - fulcio ,	— unterstütze.	:	:	:	:	sub.
sug - gero ,	— reiche dar.	:	:	:	:	sub.
sum - moveo ,	— räume weg.	:	:	:	:	sub.
sup - poenitet ,	— es reut mich ein wenig.	:	sub.			
super - fundo ,	— gieße darüber.					
super im - pono ,	— lege darauf.	:	:	:	:	in.
super in - cresco ,	— wachse darüber.	:	:	:	:	in.
supra - scando ,	— übersteige.					
sur - ripio ,	— entwende.	:	:	:	:	sub.
suf - tento ,	— unterhalte.	:	:	:	:	sub.
tra - dūco ,	— führe hinüber.	:	:	:	:	trans.
tran - scribo ,	— schreibe ab, zu.	:	:	:	:	trans.
trans - formo ,	— verwandle.					
trans ab - eo ,	— gehe hinüber.					
trans ad - igo ,	— durchstoße.					
ven - do ,	— gebe zum Kaufe.	:	:	:	:	venum.
venum - do ,	— gebe zu Kauf.					
venun - do ,	— gebe zu kaufen.					

N. Beispiele von der Ellipsis,

oder Auslassung solcher Wörter, die man zu ergänzen lernen muß, wenn man übersetzen will.

Est, qui dicat; man versteht: *est homo aliquis, qui ita comparatus est, ut dicat.*

Sunt, quos arma delectent; verstehe: *sunt homines aliqui, quos etc.*

Paucis te volo; man verstehe darunter: *cum verbis alloqui.*

Non est, quod vereare; das ist: *non est negotium, propter quod res ita sit, ut vereare.*

Id huc reverti, ut me purgarem tibi; das ist: *propter id negotium huc reverti, etc.*

Unde venis? Roma, Venetiis, Mediolano; man versteht: *a* oder *ex*.

Quo tendis? Romam, Athenas, Mediolanum, rus, domum; man verstehet *ad* vor allen Nominibus propriis, wenn gesagt wird, daß man zu Jemanden gehe.

Ubi habitas? Romæ, Mediolani, Turici; man verstehet: *in urbe* Romæ etc. — Athenis, das ist, *in Athenis*; Venetiis, *in Venetiis*; Neapoli, *in Neapoli*.

Domi eram; das ist: *in ædibus domi.*

Rure est; das ist: *in rure.*

Humi jacet; das ist: *in terra humi.*

Nonne mavis sine periculo domi tuæ esse, quam cum periculo alienæ?

Terentia Ciceronis; das ist: *uxor.*

Popæa Neronis; das ist: *uxor.*

Julia Augusti; das ist: *filia.*

Est quoque hoc præclarum Thrasibuli; man versteht: *factum.*

Ventum erat ad Vestæ; verstehet: *ædem.*

Domi militiæque; verstehet: *in tempore.*

Strata viarum; verstehet: *pavimenta.*

Homo

Homo est infirma valetudine; *verstehet: adfectus ab infirma valetudine.*

Homo magnis virtutibus; *verstehet: præditus cum, ornatus a etc.*

Magno mercatus est; *verstehet: pro magno pretio.*

Vili vendam; *das ist: pro pretio vili.*

Nimio emi; *das ist: pro nimio pretio.*

Nòn bènè prò tòdò libèrtàs vènditùr àurò.

Cæsar exercitum opprimendæ libertatis habet; *verstehet: de causa opprimendæ etc.*

In virum bonum non cadit mentiri emolumentum sui gratia; *verstehet: ex oder de gratia emolumenti.*

Annos viginti natus est; *das ist: ante viginti annos.*

Tertio Kalendas Januarii; *verstehet: in die tertio ante Kalendas mensis Januarii.*

Postridie Nonas; *verstehet: post Nonas.*

Non est solvendo; *verstehet: æri alieno par, aptus.*

Semen exoletum non est ferendo; *verstehet: utile.*

Cur te is perditum? *ist so viel als: cur is ad perditum, perdere te? Warum gehst du zum Untergange, zum Verderben? — Perditus, us, m, ist, wie alle so geheißene Supinen, ein vom Verbum abgeleitetes Substantivum.*

Est ejus a pedibus, a secretis; *verstehet: servus famulus.*

Proh Deum immortalium; *verstehet: fidem obsecro.*

Cave tibi; *verstehet: damnum, malam rem.*

Arcus et calami donata; *verstehet: negotia.*

Rerum mearum quid consilii capiam non reperio; *verstehet: in negotio rerum etc.*

Commigravit huc viciniae; *verstehet: huc, in locum viciniae.*

Quid rerum portas? *verstehet: quid negotium rerum.*

Define querelarum; *das ist: in negotio querelarum.*

Mali corvi malum ovum; *verstehet: est.*
 Invidere omnes mihi; *verstehet: cœperunt.*
 Sic erat vita: facile omnes perferre ac pati;
verstehet: poterat.

Tantamne rem tam negligenter agere? *verstehet: decet.*

Egom et continuo mecum; *verstehet: cogito.*
 Est aliquid, quod non oporteat, etiamsi liceat;
verstehet: facere.

Ad cœnam mihi promitte; *verstehet: venturum esse te.*

Sed ad propositum; *verstehet: redeamus.*

Abs te tam diu nihil litterarum? *verstehet: accipio.*

Ecce tuæ litteræ! *verstehet: adferuntur.*

Primum stipendium fecit annorum decem septemque; *verstehet: ens, existens.*

Nihil eum ad me scripsisse miror, præsertim tam novis rebus; *verstehet: in tam novis rebus existentibus.*

Augusto imperante; *verstehet: sub.*

Pompejo pugnante; *verstehet: sub.*

Cicerone consule; *verstehet: sub Cicerone consule existente.*

Defessus sum legendo libros; *verstehet: defessus sum in legendo libros, sicut in lectione librorum.*

Pro summe Deus! *verstehet: vide iniquitatem hanc.*

O tempora! o mores! *verstehet: quæ et quos audio, video.*

O præclarum ovium custodem, lupum! das ist:
 o quam præclarum ovium custodem habemus, lupum!

Jocularē audaciam! *verstehet: quam audio, quam dicis.*

Quid tibi hanc rem curatio est? *verstehet: circa hanc rem.*

Gladio

Gladio latus accingor; versteht: *circa latus.*

Doleo vicem tuam; versteht: *ob vicem tuam.*

Dignum præmio, poena; versteht: *pro præmio, pro poena.* Wohlverdient in Ansehung der Belohnung, in Ansehung der Strafe; würdig der Belohnung, der Strafe.

Nemo est dignus nomine hominis, qui unum diem velit esse in voluptate.

Alloquio nemo dignatur inertes; das ist: inertes nemo dignatur *pro alloquio.* Niemand hält einen Tagenichts für wohlverdient in Ansehung der Anrede.

Cyrus imperii potitus est; das ist: Cyrus potitus est *potestatem imperii.*

Cyrus imperio potitus est; das ist: Cyrus *potestatem ex imperio* potitus est.

Plus apud nos ratio valeat quam vulgi opinio; versteht: *optandum est, ut —*

Ita me Deus bene amet; versteht: *ita ut ego opto, ut Deus me bene amet.*

Frangas citius, quam corrigas, quæ in prævum induruerunt; versteht: *res ita est, ut tu frangas, etc.*

Sesquipede est, quam tu longior; das ist: *in sesquipede.*

Abest bidui; das ist: *ad iter bidui.*

Muri Babylonis erant alti ducentos pedes, lati quinquagenos; das ist: alti *ad, circa* ducentos, etc.

Me miserum; das ist: *o quam video me miserum.*

Facinus indignum! das ist: *proh quam hoc facinus est indignum.*

Hem scelus! das ist: *venit scelus.*

Quid multa? d. i.: *propter quid multa verba facio?*

Poeta id sibi negotium credidit solum dari, populo ut placerent, *quas fecisset fabulas;* versteht: populo ut placerent *fabulae,* quas fabulas fecisset poeta.

Ueber:

Uebersetzung der elliptischen Redensarten.

Es spricht Jemand.

Es giebt Leute, die ihre Freude an Waffen haben.

Ich möchte ein Paar Worte mit dir reden.

Du hast nichts zu besorgen.

Ich bin zurückgekommen, um mich bey dir zu entschuldigen.

Woher kommst du? Von Rom, von Venedig, von Mayland.

Wohin willst du? Nach Rom, nach Athen, gen Mayland, aufs Land, nach Hause.

Wo bist du zu Hause? Zu Rom, zu Mayland, zu Zürich.

Ich war zu Hause.

Er ist auf dem Lande.

Er liegt auf dem Boden.

Willst du nicht lieber sicher in deinem eignen Hause als unsicher in einem andern seyn?

Terentia, die Gemahlinn des Cicero.

Des Nero Gemahlinn, Popäa.

Des Augustus Tochter, Julia.

Auch das ist eine herrliche That des Thrasibulus.

In Friedens- und Kriegszeit.

Gepflasterte Straßen.

Er ist ein Mann von schwächlicher Gesundheit.

Er ist ein Mann von großen Eigenschaften.

Er hat dieses theuer an sich gehandelt.

Ich wills wohlfeil geben.

Ich habs gar zu theuer gekauft.

Die Freyheit ist für alles Gold der Welt noch viel zu wohlfeil.

Cäsar hat eine Armee wider die Freyheit.

Kein ehelicher Mann ist fähig aus Intresse zu lügen.

Er ist zwanzig Jahre alt.

Drey Tage vor dem ersten Januar.

Den Tag nach den Nonis.

Er ist nicht im Stande zu bezahlen.

Alter Saamen taugt nicht zum Säen.

Warum

Warum gehest du deinem Verderben zu?

Er ist sein Lackey, sein Sekretär.

O unsterbliche Götter!

Nimm dich in Acht!

Geschenkte Pfeile und Bogen.

Ich weiß nicht, was ich in meinen Umständen für
einen Entschluß fassen soll.

Er ist in diese Nachbarschaft gezogen.

Was bringst du mit?

Höre auf zu klagen.

Es ist ein schlimmes Ey von einem schlimmen Raben.

Jeder fieng an mich zu beneiden.

Seine Lebensart war so, er konnte Jedermann er-
tragen, Jedermann leiden.

Seine ersten Kriegsdienste that er, als er siebenzehn
Jahre alt war.

Mich wundert, daß er mir nichts geschrieben hat,
besonders, da es so viel Neues giebt.

Unter der Regierung des Augustus.

Als Pompejus schlug.

Da Cicero Consul war.

Ich bin vom Bücherlesen müde.

O großer Gott!

O Zeiten! o Sitten!

O wohl ein schöner Hüter für die Schafe, ein Wolf!

Die lustige Kühnheit!

Was bekümmerst du dich hierum?

Ich bedaure deinen Zustand.

Niemand ist werth ein Mensch zu heißen, der nur
einen Tag in Wohlthun hinzubringen wünscht.

Cyrus bemächtigte sich der Herrschaft.

Cyrus hat sich Meister von der Herrschaft gemacht.

Laßt die Vernunft mehr bey uns gelten, als den
Wahn des Pöbels.

So wahr, als mich Gott lieben soll.

Was sich ins Krumme verhärtet hat, läßt sich eher
brechen als gerade machen.

Er ist anderthalb Schuhe länger als du.

Er

Er ist noch zwei Tagereisen weit.
Die Mauern von Babel waren zweihundert Schuh
hoch und fünfzig breit.

Ich Unglücklicher!

Niederträchtige That!

Ah, da kommt der Bube!

Genug.

Der Dichter glaubte, das einzige, was man von ihm
fordere, sey, daß die Lustspiele, die er schreiben wür-
de, den Beyfall des Publikums haben möchten.

Beschluß: Und nun wäre dieser Versuch zu En-
de. Weise und thätige Schulmänner werden selbst
die eingeschlichenen Mängel berichtigen, und in Vor-
theile umzuschaffen wissen. Ebenso läßt sich dieses
Vocabularium noch auf mancherley Weise benützen.
Ich wollte ihrer Einsicht nicht vorgreifen, und hoffe,
sie werden meiner Absicht wenigstens ihren gütigen
Beyfall schenken.



